

teesa®

Hair straightener

DREAM LOOKS **500**

**TSA0568**

Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Εγχειρίδιο χρήσης

GR

Instrukcja obsługi

PL

Manual de utilizare

RO

Návod na použitie

SK



Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen.

#### SICHERHEITSANLEITUNGEN

**Um die Gefahr von Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung elektrischer Geräte, einschließlich der folgenden:**

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, auch wenn Sie mit dem Gerät vertraut sind. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf für späteres Nachschlagen.
2. Vor dem Anschluss des Gerätes an Netzsteckdose, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
3. Gerät ist nur für den Hausgebrauch.
4. Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
5. Reinigen und Lagern Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“.

6. Schalten Sie das Gerät **IMMER** aus und trennen es von der Stromversorgung:
  - wenn es nicht richtig funktioniert,
  - wenn es ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt,
  - vor dem Zerlegen des Gerätes,
  - vor der Reinigung,
  - bei Nichtgebrauch.
7. Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels von der Steckdose, am Stecker und nicht am Kabel.
8. Das Gerät kann von Kindern benutzt werden, die älter als 8 Jahre alt sind und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie von einer Person beaufsichtigt und geleitet werden, die für ihre Sicherheit zuständig ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheits-Vorkehrungen verstanden hat und befolgen wird.
9. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
10. Ein beschädigtes Netzkabel kann nur in einem autorisierten Kundendienst ersetzt werden.
11. Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Netzkabel beschädigen könnten.

12. Stellen Sie sicher dass das Netzkabel keine heißen oder scharfen Elemente berührt.
13. Verwenden Sie kein unautorisiertes Zubehör.
14. VERWENDEN SIE NICHT das Gerät wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt ist, oder das Gerät defekt ist.
15. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Produkt reparieren. Das Gerät nie zerlegen.
16. Im Schadensfall, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur.

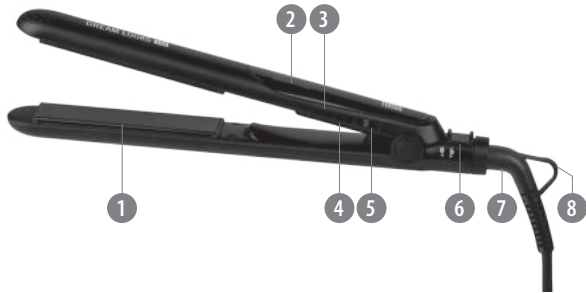
**WICHTIG**

- Stellen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nicht mit nassen oder feuchten Händen bedienen / benutzen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserbehältern in Badewannen, Waschbecken oder anderen Behältern.
- Stellen oder lagern Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen oder gelangen kann.
- Greifen Sie nicht nach dem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie es sofort vom Stromnetz.

- Das Gerät darf nicht mit brennbarem Material in Berührung kommen. Es sollte nicht in der Nähe von entflammbarem Material verwendet werden, da die Glättplatten hohe Temperaturen (ca. 230 ° C) erreichen!
  - Fassen Sie das Gerät niemals an oder in der Nähe der Glättplatten, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Die Glättplatten können Verbrennungen verursachen. Berührung mit Haut und Augen vermeiden. Transportieren Sie das Gerät niemals in heißem Zustand!
  - Decken Sie das Gerät niemals (mit einer Decke oder einem Handtuch) ab, wenn es heiß ist.
  - **Berühren Sie keinen Teil Ihres Körpers mit irgendeinem Teil des Gerätes.**
- 
- Das Gerät darf niemals im zusammen-geklemmten Zustand eingeschaltet werden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät geöffnet ist!
  - Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
  - Lassen Sie das Gerät nicht fallen lassen und keine starken Stößen aussetzen.
  - Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät herum.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassem Haar.

## PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Platten
2. LCD Anzeige
3. Taste + (Temperatur erhöhen)
4. Taste - (Temperatur verringern)
5. Ein / Aus-Schalter
6. Plattenverriegelung
7. Kabelgelenk
8. Öse für Aufhängung



## BEDIENUNG

1. Verbinden Sie den Stecker des Netzkabels mit der Steckdose. LCD Display leuchtet auf, AUS [OFF] wird angezeigt.
2. Schalten Sie den Haarglätter ein, indem Sie den Ein/Aus Schalter nach links schieben.
3. Das Gerät hat 8 Temperatureinstellungen: 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C, 210°C, 220°C und 230°C. Drücken Sie die Taste +, um die Temperatur zu erhöhen. Drücken Sie die Taste -, um die Temperatur zu verringern. Beginnen Sie nicht mit dem aufheizen, wenn die Platten verriegelt sind!



**WARNUNG! Verbrennungsrisiko wenn die Temperatur zu hoch eingestellt ist!**

- Wählen Sie die Temperatur, die für Ihren Haartyp geeignet ist. Durch falsch gewählte Temperatur und unsachgemäße Verwendung des Haarglätter besteht die Gefahr, dass Ihre Haare austrocknen oder verbrennen.
- Niedrigere Temperaturen sind für schwaches und feines Haar empfohlen. Verwenden Sie höhere Temperatureinstellungen für normales, dickes oder lockiges Haar.
- Wenn Sie den Haarglätter zum ersten Mal verwenden, stellen Sie die niedrigste Temperatur (160°C) ein.
- Es dauert länger, bis der Haarglätter die Temperatur verringert, als um sie zu erhöhen.



4. Wenn sich das Gerät aufheizt, blinkt die Temperatur am Display. Der Haarglätter hat die eingestellte Temperatur erreicht und ist bereit zum benutzen, wenn die Temperatur aufhört zu blinken.
5. Halten Sie das Gerät am Griff. Halten Sie immer einen Sicherheitsabstand zwischen dem Gerät und Ihrem Körper.
6. Teilen Sie Ihre Haare in etwa 4 cm lange Strähnen.
7. Legen Sie den Strang zwischen den Platten an den Wurzeln an. Schließen Sie das Glätteisen vorsichtig und ziehen es langsam bis zu den Haarspitzen.
  - Seien Sie vorsichtig beim Glätten, um Ihren Körper nicht mit dem Gerät zu berühren.
  - Es ist wichtig, den Haarglätter langsam herunterzuziehen, damit jedes Haar gleichmäßig erhitzt werden kann. Bitte denken Sie daran, die Haare nicht zu lange zwischen den Platten zu halten, um Verbrennungen und Schäden am Haar zu vermeiden.
8. Wiederholen Sie die obigen Schritte, um den Rest der Haare zu stylen.
9. Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, schieben Sie den Ein/Aus Schalter nach rechts um den Haarglätter auszuschalten, um das Gerät auszuschalten und trennen es vom Stromnetz.
10. Bevor Sie das Gerät reinigen und lagern, stellen Sie sicher, dass es vollständig abgekühlt ist.
11. Reinigen und lagern Sie das Gerät wie im Abschnitt "Reinigung und Lagerung" beschrieben.

## REINIGUNG UND LAGERUNG

- Vor dem Reinigen sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und vollständig abgekühlt ist.
  - Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen und trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder chemische Mittel, um dieses Gerät zu reinigen.
- DE
- Vor dem Lagern, sicherstellen, dass das Gerät rein, trocken und vollständig abgekühlt ist
  - Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, gut belüfteten Ort.
  - Achten Sie beim Aufbewahren darauf, dass das Netzkabel nicht um das Gerät gewickelt ist.
  - Benutzen Sie die Öse zum aufhängen um das Gerät in einer hängenden Position aufzubewahren.
  - Um eine sichere Lagerung zu gewährleisten, wurde das Gerät mit einer Plattenverriegelung ausgestattet:
    - Verriegeln Sie die Platten, indem Sie diese zuerst schließen und dann den Schalter nach links in Position  schieben.
    - Zum Entriegeln schieben Sie den Schalter nach rechts in Position .

## TECHNISCHE DATEN

**HAUPTMERKMALE**

Gleitende Keramikplatten

LCD Anzeige

Erhitzt sich in weniger als 3 Minuten

Automatische Abschaltung (nach 60 Minuten)

Plattenverriegelung

Öse für Aufhängung

360° drehbares Kabel

**TECHNISCHE DATEN**

Leistung: 48-52 W

8 Temperatureinstellungen: 160°C/ 170°C/ 180°C/ 190°C/  
200°C/ 210°C/ 220°C/ 230°C

Stromversorgung: 110 – 240 V; 50/60 Hz

Gewicht: 382,5 g

Abmessungen:

Gerät: 292 x 29,7 x 34,6 mm

Platte: 25 x 110 mm

Netzkabel Länge: 1,8 m



Deutsch

Korrekte Entsorgung dieses Produkts

 (Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Thank you for purchasing TEESA appliance. Please read this operation instruction carefully before use, and keep it for future use. Distributor does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

### SAFETY INSTRUCTIONS

**In order to reduce the risk of fire, electric shock, or any other injury, follow basic safety precautions applied when using any electrical device, including the following:**

1. Read this instruction manual carefully, even if you are familiar with the appliance. Keep the manual for future reference.
2. Before connecting the appliance to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
3. Product intended for household use only.
4. Do not use the product for purposes different from displayed in this operating manual.
5. Clean and store this appliance in accordance to instructions listed in "Cleaning" and "Storage" section.

6. ALWAYS turn off the device:
  - if it's not operating correctly,
  - if there's an uncommon voice when using,
  - before disassembling the device,
  - before cleaning,
  - when not in use.
7. When you disconnect the power cord of the appliance, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
8. This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner, and all the safety precautions are understood and followed. Children should not play with this device. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
9. Keep the appliance out of the reach of children.
10. Fixed power cable may only be replaced in an authorized service point.
11. Keep the appliance and its cord/cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may

- damage the appliance or its cord.
12. Make sure the power cord does not touch any hot or sharp elements.
  13. Use only authorized accessories.
  14. DO NOT use this appliance if the cord or the plug is damaged, or the appliance is broken.
  15. Do not attempt to repair this appliance yourself. Only authorized and qualified personnel may repair this appliance. Never disassemble this appliance.
  16. In case of damage, contact with an authorized service point for check-up/repair.

**IMPORTANT**

- Do not place the appliance in water or any liquid; nor handle/ use it with wet or moist hands.
- Do not use the appliance near water contained in bathtubs, sinks or in other containers.
- Do not place or store the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Do not reach for the appliance that has fallen into water. Unplug it immediately.

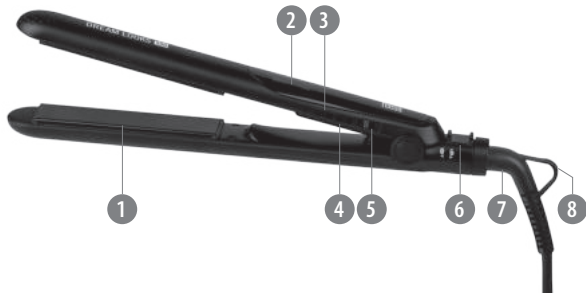
- The appliance must not come into contact with flammable material. It must also not be used near flammable material because the straightener plates reach high temperature (approx. 230°C)!
- Never grasp the appliance by or near the straightening plates when the appliance is on. The straightening plates can cause burns. Avoid contact with the skin and eyes. Never transport the appliance when hot!
- Never cover the appliance (with a blanket or towel) when it is hot.
- **Do not touch any part of your body with any part of the appliance.**

- The appliance must never be switched on when the clamped together. Ensure that the appliance is open!
- Do not leave the appliance unattended when it is operating.
- Do not drop the appliance or subject it to strong impacts.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
- Do not use the appliance on wet hair.



## PRODUCT DESCRIPTION

1. Plates
2. LCD display
3. + button (increase temperature)
4. - button (decrease temperature)
5. ON/OFF switch
6. Plates lock
7. Swivel cord
8. Hanging loop



## OPERATION



1. Connect the plug of the power cord to the power supply socket. LCD display lights up, OFF is displayed.
2. Turn on the straightener by sliding the on/off switch left.
3. The appliance has 8 temperature settings: 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C, 210°C, 220°C and 230°C. Press the + button to increase the temperature. Press the – button to decrease the temperature. Do not start heating if the plates are locked!

**WARNING! Risk of burning if selected temperature is too high!**

- Select the temperature which is suitable for your hair type. Wrongly selected temperature and improper use of the straightener put your hair at risk of drying out or burning.
  - Lower temperatures are recommended for weak and fine hair. Use higher temperature settings for normal, thick or curly hair.
  - When using the straightener for the first time, set the lowest temperature (160°C).
  - It takes more time for the straightener to reduce the temperature than to increase it.
4. When the appliance is heating, temperature on the display flashes. The straightener reached selected temperature and is ready to be used when temperature stops flashing.

5. Hold the appliance at the handle. Always keep safe distance between the appliance and your body.
6. Part your hair into approximately 4 cm strands.
7. Put the strand in between the plates starting at the roots. Gently close the straightener and slowly pull it down to the tips of your hair.
  - Exercise caution when straightening not to touch your body with the appliance.
  - It is important to slowly pull down the straightener so that each hair can be evenly heated. Please remember though not to keep the hair in between the plates too long as to avoid burning and damaging the hair.
8. Repeat the above steps to style the rest of your hair.
9. When you have finished using the appliance, slide the on/off switch right to turn off the appliance and disconnect it from power mains.
10. Prior to cleaning and storing the appliance, make sure that it has cooled down completely.
11. Clean and store the appliance as described in the "Cleaning and storage" section.

## CLEANING AND STORAGE

- Prior to cleaning, make sure that the appliance is turned off, disconnected from power supply and that it has cooled down completely.
- Clean the appliance with a soft, slightly damp cloth. Do not use any abrasives or chemical agents to clean this appliance.
  
- Prior to storage, make sure that the appliance is clean, dry and that it has cooled down completely.
- Store the appliance in a dry and cool place.
- Make sure that while storing the power cord is not wrapped around the appliance.
- Use a hanging loop to store the device in a hanging position.
- To provide safe storage, the appliance has been equipped with plates lock:
  - Lock the plates by firstly closing them together and sliding the switch left to the  position.
  - To unlock slide the switch right to the  position.

## SPECIFICATION

**MAIN FEATURES**

Floating ceramic plates  
LCD display  
Heats up in less than 3 minutes  
Auto switch off (after 60 mins)  
Plate lock  
Hanging loop  
360° swivel cord

**TECHNICAL DATA**

Power: 48-52 W  
8 temperature settings: 160°C/ 170°C/ 180°C/ 190°C/ 200°C/  
210°C/ 220°C/ 230°C  
Power supply: 110 – 240 V; 50/60 Hz  
Weight: 382,5 g  
Dimensions:  
Device: 292 x 29,7 x 34,6 mm  
Plate: 25 x 110 mm  
Power cord length: 1,8 m



**English**  
**Correct Disposal of This Product**  
**(Waste Electrical & Electronic Equipment)**



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά της συσκευής TEESA. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Ο παραγωγός δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλο χειρισμό και χρήση του προϊόντος.

#### ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**Για να μειώσετε τους τραυματισμούς ή τις ζημιές, ακολουθήστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας που εφαρμόζονται όταν χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε ηλεκτρική συσκευή, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:**

1. Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών προσεκτικά, ακόμα και αν είστε εξοικειωμένοι με τη συσκευή. Διατηρήστε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
2. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τάση στην πρίζα ρεύματος.
3. Το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
4. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από αυτούς που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.

5. Καθαρίστε και αποθηκεύστε αυτή τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στην ενότητα “Καθαρισμός και αποθήκευση”.
6. ΠΑΝΤΑ σβήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος:
  - αν δεν λειτουργεί σωστά,
  - εάν υπάρχει ένας ασυνήθιστος ήχος κατά τη χρήση,
  - πριν την αποσυναρμολόγηση της συσκευής,
  - πριν τον καθαρισμό,
  - όταν δεν χρησιμοποιείται.
7. Κατά την αποσύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας της συσκευής, πιάστε και τραβήξτε το βύσμα και όχι το καλώδιο.
8. Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται και καθοδηγούνται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους με προσοχή και όλες οι προφυλάξεις ασφαλείας κατανοούνται και ακολουθούνται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με αυτήν τη συσκευή. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να εκτελούν καθαρισμό και συντήρηση της συσκευής χωρίς επιτήρηση.



9. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Μην αφήνετε παιδιά χωρίς επιτήρηση με τη συσκευή.
10. Το σταθερό καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να αντικατασταθεί μόνο σε εξουσιοδοτημένο σημείο συντήρησης.
11. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο / καλώδιο μακριά από θερμότητα, νερό, υγρασία, αιχμηρές άκρες και οποιοδήποτε άλλο παράγοντα που μπορεί να βλάψει τη συσκευή ή το καλώδιο της.
12. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έρχεται σε επαφή με καυτά ή αιχμηρά στοιχεία.
13. Μη χρησιμοποιείτε μη εξουσιοδοτημένα εξαρτήματα.
14. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το βύσμα είναι κατεστραμμένο ή η συσκευή έχει σπάσει.
15. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας αυτή τη συσκευή. Μόνο εξουσιοδοτημένο και ειδικευμένο προσωπικό μπορεί να επισκευάσει αυτή τη συσκευή. Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή.
16. Σε περίπτωση ζημιάς, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σημείο συντήρησης για έλεγχο / επισκευή.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ**

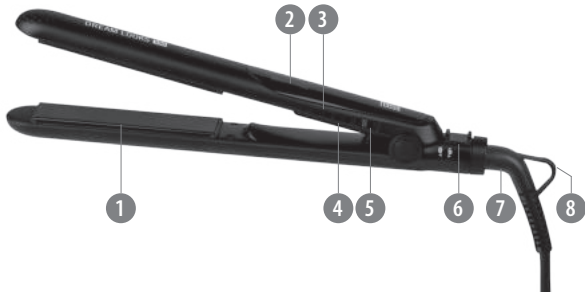
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε υγρό και μη χειρίζεστε / χρησιμοποιείτε με υγρά ή βρεγμένα χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό που περιέχεται σε μπανιέρες, νεροχύτες ή σε άλλα δοχεία.
- Μην τοποθετείτε ή αποθηκεύετε τη συσκευή σε σημείο που μπορεί να πέσει ή να τραβηχτεί σε μπανιέρα ή νεροχύτη.
- Μην πιάνετε τη συσκευή που έχει πέσει στο νερό. Αποσυνδέστε την αμέσως.

- Η συσκευή δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με εύφλεκτο υλικό. Επίσης, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά σε εύφλεκτο υλικό επειδή οι πλάκες ευθυγράμμισης φτάνουν σε υψηλή θερμοκρασία (περίπου 230° C)!
- Ποτέ μην πιάστε τη συσκευή από ή κοντά στις πλάκες ευθυγράμμισης όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη. Οι πλάκες ευθυγράμμισης μπορούν να προκαλέσουν εγκαύματα. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια. Ποτέ μην μεταφέρετε τη συσκευή όταν είναι ζεστή!
- Μην καλύπτετε ποτέ τη συσκευή (με μια κουβέρτα ή πετσέτα) όταν είναι ζεστή.
- **Μην αγγίζετε κανένα μέρος του σώματός σας με κανένα μέρος της συσκευής.**

- Η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να ανάβει όταν συγκρατείται μαζί. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ανοιχτή!
- Μην αφήνετε τη συσκευή αφύλακτη όταν λειτουργεί.
- **Μην ρίχνετε τη συσκευή ή την θέτετε σε έντονες συγκρούσεις.**
- Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βρεγμένα μαλλιά.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. Πλάκες
2. Οθόνη LCD
3. + κουμπί (αύξηση θερμοκρασίας)
4. - κουμπί (μείωση θερμοκρασίας)
5. Διακόπτης On/off
6. Κλείδωμα πλάκας
7. Περιστρεφόμενο καλώδιο
8. Δαχτυλίδι κρεμάσματος



## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας στην πρίζα. Η οθόνη LCD ανάβει, εμφανίζεται η ένδειξη OFF.
2. Ενεργοποιήστε το ισιωτικό μετατοπίζοντας το διακόπτη on/off προς τα αριστερά.
3. Η συσκευή έχει 8 ρυθμίσεις θερμοκρασίας: 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C, 210°C, 220°C και 230°C. Πατήστε το κουμπί + για να αυξήσετε τη θερμοκρασία. Πατήστε το κουμπί - για να μειώσετε τη θερμοκρασία. Μην ξεκινήσετε τη θέρμανση εάν οι πλάκες είναι κλειδωμένες!

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος καψίματος εάν η επιλεγμένη θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή!**



- Επιλέξτε τη θερμοκρασία που είναι κατάλληλη για τον τύπο των μαλλιών σας. Η εσφαλμένα επιλεγμένη θερμοκρασία και η ακατάλληλη χρήση του ισιωτικού θέτουν τα μαλλιά σας σε κίνδυνο αποξήρανσης ή καψίματος.
- Οι χαμηλότερες θερμοκρασίες συνιστώνται για τα αδύναμα και τα λεπτά μαλλιά. Χρησιμοποιήστε υψηλότερες ρυθμίσεις θερμοκρασίας για κανονικές, χοντρές ή σγουρές τρίχες.
- Όταν χρησιμοποιείτε το ισιωτικό για πρώτη φορά, ρυθμίστε τη χαμηλότερη θερμοκρασία (160°C).
- Χρειάζεται περισσότερος χρόνος για το ισιωτικό για να μειώσει τη θερμοκρασία από ό,τι για να την αυξήσει.

4. Όταν η συσκευή θερμαίνεται, η θερμοκρασία στην οθόνη αναβοσβήνει. Το ισιωτικό έφτασε σε επιλεγμένη θερμοκρασία και είναι έτοιμο για χρήση όταν η θερμοκρασία σταματήσει να αναβοσβήνει.
5. Κρατήστε τη συσκευή από τη λαβή. Διατηρείτε πάντα ασφαλή απόσταση μεταξύ της συσκευής και του σώματος.
6. Χωρίστε τα μαλλιά σας σε σκέλη μήκους περίπου 4 cm.
7. Βάλτε το σκέλος ανάμεσα στις πλάκες ξεκινώντας από τις ρίζες. Κλείστε απαλά το ισιωτικό και τραβήξτε αργά προς τα κάτω τα άκρα των μαλλιών σας.
  - Προσέξτε όταν ισιώνετε να μην αγγίζετε το σώμα σας με τη συσκευή.
  - Είναι σημαντικό να τραβήξετε σιγά-σιγά το ισιωτικό έτσι ώστε κάθε τρίχα να μπορεί να θερμανθεί ομοιόμορφα. Θυμηθείτε όμως να μην κρατάτε τα μαλλιά μεταξύ των πλακών για πολλή ώρα για να αποφύγετε την καύση και την καταστροφή των μαλλιών.
8. Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα για να στυλιζάρετε το υπόλοιπο της τρίχας.
9. Όταν τελειώσετε τη χρήση της συσκευής, μετακινήστε το διακόπτη on/off προς τα δεξιά για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και να την αποσυνδέσετε από την παροχή ρεύματος.
10. Πριν καθαρίσετε και αποθηκεύσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχει κρυώσει πλήρως.

11. Καθαρίστε και αποθηκεύστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στην ενότητα “Καθαρισμός και αποθήκευση”.

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Πριν από τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, αποσυνδεδεμένη από την παροχή ρεύματος και ότι έχει κρυώσει πλήρως.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή χημικά μέσα για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Πριν από την αποθήκευση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι καθαρή, στεγνή και ότι έχει κρυώσει εντελώς.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε στεγνό και δροσερό μέρος.
- Βεβαιωθείτε ότι κατά την αποθήκευση, το καλώδιο ρεύματος δεν είναι τυλιγμένο γύρω από τη συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε το δαχτυλίδι κρεμάσματος για να αποθηκεύσετε τη συσκευή σε θέση κρεμάσματος.
- Για την ασφαλή αποθήκευση, η συσκευή είναι εξοπλισμένη με κλείδωμα των πλακών:

- Κλειδώστε τις πλάκες αρχικά κλείνοντάς τες μεταξύ τους και σύροντας το διακόπτη προς τα αριστερά στη θέση .
- Για να ξεκλειδώσετε, μετακινήστε το διακόπτη προς τα δεξιά στη θέση .

## ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

### ΚΥΡΙΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Κυλιόμενες κεραμικές πλάκες

Οθόνη LCD

Ζεσταίνεται σε λιγότερο από 3 λεπτά

Αυτόματη απενεργοποίηση (μετά από 60 λεπτά)

Κλείδωμα πλάκας

Δαχτυλίδι κρεμάσματος

Περιστρεφόμενο καλώδιο 360°

### ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Ισχύς: 48-52 W

8 ρυθμίσεις θερμοκρασίας: 160°C/ 170°C/ 180°C/ 190°C/  
200°C/ 210°C/ 220°C/ 230°C

Τροφοδοσία: 110 – 240 V; 50/60 Hz

Βάρος: 382,5 g

Διαστάσεις:

Συσκευή: 292 x 29,7 x 34,6 mm

Πλάκες: 25 x 110 mm

Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας: 1,8 m



**Ελληνικά****Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος****(Απορρίμματα Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)**

(Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής) Αυτή η σήμανση που αναγράφεται στο προϊόν ή στη βιβλιογραφία του, υποδηλώνει ότι δεν θα πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα στο τέλος της ζωής του. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη των αποβλήτων, διαχωρίστε τα από άλλα είδη αποβλήτων και ανακυκλώστε με υπευθυνότητα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν είτε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγόρασαν αυτό το προϊόν είτε με το γραφείο της τοπικής κυβέρνησης για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και πώς μπορούν να πάρουν αυτό το στοιχείο για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι επιχειρηματικοί χρήστες πρέπει να επικοινωνούν με τον προμηθευτή τους και να ελέγχουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να αναμειχθεί με άλλα εμπορικά απόβλητα για απόρριψη.

Κατασκευάστηκε στην Κίνα για την LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Dziękujemy za zakup urządzenia TEESA. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

#### KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

**Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa stosowanych przy obsłudze urządzeń elektrycznych, włączając te wyszczególnione poniżej:**

1. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu. Instrukcję należy zachować w celu późniejszego wykorzystania.
2. Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
3. Urządzenie wyłącznie do użytku domowego.
4. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
5. Urządzenie należy czyścić i przechowywać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji "Czyszczenie i przechowywanie".
6. Należy zawsze wyłączać urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
  - gdy urządzenie nie działa poprawnie,

- jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe lub świadczą o anomalii,
  - przed demontażem,
  - przed czyszczeniem,
  - jeśli nie jest używane.
7. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
  8. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
  9. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
  10. Przewód zasilający nieodłączalny może być wymieniany u wytwórcy, przez pracownika zakładu serwisowego lub przez wykwalifikowaną osobę.
  11. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia lub kabla.

12. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby kabel zasilający nie dotykał gorących / ostrych krawędzi.
13. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
14. Zabrania się używać urządzenia, jeśli kabel zasilający został uszkodzony lub sprzęt nie działa prawidłowo.
15. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać to urządzenie. Zabrania się demontażu urządzenia.
16. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.

### WAŻNE

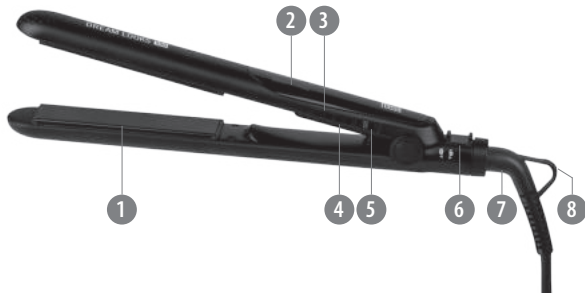


- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani obsługiwać go mokrymi dłońmi.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu wanien, zlewów lub innych zbiorników wypełnionych wodą.
- Nie należy umieszczać ani przechowywać urządzenia w miejscu, w którym mogłoby wpaść lub zostać wrzucone do wody.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie należy go z niej wyciągać ale natychmiast odłączyć wtyczkę od źródła zasilania.

- Urządzenie należy użytkować i przechowywać z dala od łatwopalnych materiałów. Płytki prostownicy osiągają wysokie temperatury (około 230°C), co w połączeniu z łatwopalnymi materiałami mogłoby doprowadzić do pożaru.
  - Zabronione jest chwytanie urządzenia w pobliżu lub za płytki, gdy jest włączone. Płytki urządzenia nagrzewają się do bardzo wysokich temperatur i w kontakcie ze skórą mogą doprowadzić do poparzeń. Należy unikać kontaktu ze skórą i oczami. Nie należy transportować urządzenia, gdy jest gorące!
  - Nie należy zakrywać urządzenia (np. kocem lub ręcznikiem), kiedy jest gorące.
  - **Nie należy dotykać żadną częścią urządzenia części ciała.**
- 
- Nie należy włączać urządzenia, jeśli płytki są zablokowane. Przed włączeniem urządzenia należy zawsze upewnić się, że płytki są otwarte.
  - Nie należy pozostawiać urządzenia w czasie pracy bez nadzoru.
  - Nie należy narażać urządzenia na upadek ani wstrząsy.
  - Nie należy owijać przewodu zasilającego wokół urządzenia.
  - Nie należy używać urządzenia na mokrych włosach.

## OPIS PRODUKTU

1. Płytki
2. Wyświetlacz LCD
3. Przycisk + (zwiększ temperaturę)
4. Przycisk - (zmniejsz temperaturę)
5. Włącznik
6. Blokada płytek
7. Obrotowy przewód
8. Uchwyt do zawieszania



## OBSŁUGA

1. Należy podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda zasilania sieciowego. Wyświetlacz LCD podświetla się, widnieje na nim napis OFF.
2. Włączyć urządzenie poprzez przesunięcie włącznika w lewo.
3. Urządzenie posiada 8 ustawień temperatury: 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C, 210°C, 220°C oraz 230°C. Naciskać przycisk +, aby zwiększyć temperaturę. Naciskać przycisk - , aby zmniejszyć temperaturę. Nie należy rozpoczynać nagrzewania prostownicy, jeśli płytki są zablokowane!

**UWAGA! Ryzyko spalenia włosów jeśli wybrana temperatura jest zbyt wysoka!**

- Należy wybierać temperaturę odpowiednią dla rodzaju włosów. Nieprawidłowo wybrana temperatura i niewłaściwe użytkowanie prostownicy zwiększają ryzyko wysuszenia lub spalenia włosów.
- Korzystanie z niższych temperatur zalecane jest w przypadku włosów słabych, cienkich i łamliwych. Wyższych wartości temperatur można używać w przypadku włosów normalnych, grubych oraz kręconych.
- Przy pierwszym korzystaniu z prostownicy, zalecane jest ustawienie najniższej temperatury (160°C).



- Płytki nagrzewają się szybciej, niż wytracają temperaturę.
4. Kiedy urządzenie się nagrzewa, temperatura miga na wyświetlaczu. Prostownica osiągnęła ustawioną temperaturę i jest gotowa do użycia, kiedy temperatura przestaje migać.
  5. Chwycić urządzenie za uchwyt. Zachować bezpieczną odległość od ciała.
  6. Podzielić włosy na około 4 cm pasma.
  7. Umieścić pasmo pomiędzy płytkami, zaczynając od nasady włosów. Delikatnie zamknąć płytki i powoli przesuwając prostownicę w dół do końcówek włosów.
    - Podczas prostowania należy zachować szczególną ostrożność, aby nie dotknąć gorącymi płytkami żadnej części ciała.
    - Aby odpowiednio wyprostować włosy, należy powoli przesuwając prostownicę, tak aby każdy włos osiągnął odpowiednią temperaturę. Należy jednak pamiętać o tym, aby nie przetrzymywać włosów między płytkami zbyt długo, gdyż grozi to przegrzaniem i uszkodzeniem włosów.
  8. Powtórzyć powyższe kroki, aby wystylizować resztę włosów.
  9. Po zakończeniu korzystania z urządzenia, należy przesunąć włącznik w prawo, aby wyłączyć urządzenie, po czym odłączyć je od źródła zasilania.



10. Przed przystąpieniem do czyszczenia oraz odłożenia urządzenia, należy upewnić się, że całkowicie ostygło.
11. Należy czyścić oraz przechowywać urządzenie zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji „Czyszczenie i przechowywanie”.

#### CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, odłączone od gniazda zasilania sieciowego oraz że całkowicie ostygło.
- Obudowę urządzenia należy czyścić za pomocą miękkiej i lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych oraz detergentów do czyszczenia tego urządzenia.
- Przed schowaniem urządzenia, należy upewnić się, że jest ono czyste i suche oraz że całkowicie ostygło.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu.
- Należy upewnić się, że podczas przechowywania, przewód zasilający nie jest owinięty wokół urządzenia.

- Uchwyt do zawieszania służy do praktycznego przechowywania urządzenia.
- W celu zapewnienia bezpiecznego przechowywania urządzenia, zostało ono wyposażone w blokadę płytek:
  - Aby zablokować płytki należy najpierw je zamknąć a następnie przesunąć przełącznik w lewo do pozycji .
  - Aby odblokować płytki należy przesunąć przełącznik w prawo do pozycji .

## SPECYFIKACJA

**GŁÓWNE CECHY**

Ruchome płytki ceramiczne

Wyświetlacz LCD

Nagrzewa się w mniej niż 3 minuty

Automatyczne wyłączenie (po 60 min)

Blokada płytek

Obrotowy przewód 360°

Uchwyt do zawieszenia

**DANE TECHNICZNE**

Moc: 48-52 W

8 ustawień temperatury: 160°C/ 170°C/ 180°C/ 190°C/ 200°C/  
210°C/ 220°C/ 230°C

Zasilanie: 110 – 240 V; 50/60 Hz

Waga: 382,5 g

Wymiary:

Urządzenie: 292 x 29,7 x 34,6 mm

Płytki: 25 x 110 mm

Długość przewodu: 1,8 m



**Poland**  
**Prawidłowe usuwanie produktu**  
**(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)**



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Va multumim pentru achizitionarea aparatului TEESA. Va rugam sa cititi cu atentie manualul inainte de a utiliza aparatul si pastrati manualul pentru consultari ulterioare. Distribuitorul nu isi asuma nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de o utilizare necorespunzatoare a aparatului.

#### INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

**Pentru a reduce riscul aparitiei accidentelor, va rugam sa respectati urmatoarele indicatii privind siguranta in utilizarea produsului:**

1. Cititi cu atentie manualul de instructiuni, chiar daca sunteti familiarizati cu aceste aparat. Pastrati manualul pentru consultari ulterioare.
2. Inainte de a conecta aparatul la priza, asigurati-va ca tensiunea de alimentare necesara inscrisa pe eticheta produsului, corespunde cu tensiunea retelei.
3. Produsul este destinat doar pentru uz casnic.
4. Nu utilizati produsul in alte scopuri decat cele mentionate in manualul de utilizare.

5. Curatati si pastrati aparatul conform instructiunilor din capitolul "Curatare si intretinere".
6. Opriti intotdeauna aparatul si deconectati-l de la rețeaua de alimentare:
  - in cazul in care nu functioneaza corect,
  - in cazul in care scoate un zgomot neobisnuit in timpul utilizarii,
  - inainte de dezasamblarea aparatului,
  - inainte de curatare,
  - atunci cand nu este utilizat.
7. Atunci cand deconectati cablul de alimentare al aparatului, prindeti si trageti de stecherul de alimentare, nu de cablu.
8. Acest produs poate fi utilizat de copii cu varsta de peste 8 ani si de persoane cu capacitati fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsa de experienta sau cunostinta, doar daca sunt supravegheati de o persoana responsabila de siguranta lor, si toate masurile de siguranta sunt intelese si respectate. Nu lasati copiii sa se joace cu acest produs. Copii nu trebuie sa curete si sa intretina aparatul nesupravegheati.
9. Nu lasati aparatul la indemana copiilor.
10. Cablul de alimentare poate fi inlocuit doar intr-un service autorizat.

11. Pastrati aparatul si cablul de alimentare departe de caldura, apa, umiditate, muchii ascutite sau orice alt factor care poate deteriora aparatul sau cablul de alimentare al acestuia.
12. Asigurati-va ca, cablul de alimentare nu atinge niciun element cald sau ascutit.
13. NU utilizati accesorii neautorizate.
14. NU FOLOSITI aparatul daca stecherul sau cablul sunt deteriorate sau daca aparatul este spart.
15. Nu incercati sa reparati singur produsul. Pentru reparatii apelati la un service autorizat si calificat. Nu dezasamblati niciodata aparatul.
16. În cazul unei deteriorări, contactați un service autorizat pentru verificare/reparare.

### IMPORTANT



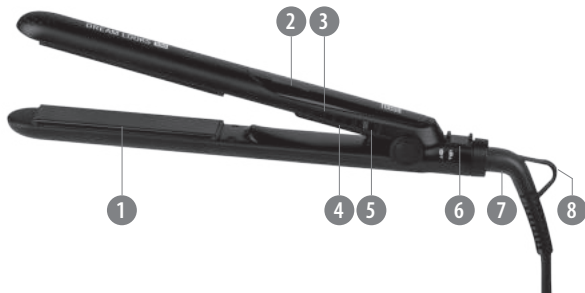
- Nu puneți aparatul în apă sau alt lichid și nici nu manipulați/utilizați aparatul cu mâinile umede.
- Nu utilizați aparatul în apropierea apei din cadă, chiuvetă sau alte recipiente.
- Nu puneți și nu depozitați aparatul într-un loc de unde ar putea să cadă sau ar putea fi împins într-o cadă sau chiuvetă.
- Nu atingeți aparatul dacă a căzut în apă. Deconectați-l imediat de la priză.

- Aparatul nu trebuie să intre în contact cu materiale inflamabile. De asemenea nu trebuie utilizat în apropierea materialelor inflamabile deoarece plăcile de îndreptat au o temperatură ridicată (aprox. 230°C)!
- Nu prindeți niciodată aparatul de / de lângă plăci când acesta este pornit. Plăcile de îndreptat fierbinți pot cauza arsuri. Evitați contactul cu pielea și ochii. Nu transportați niciodată aparatul când acesta este fierbinte!
- Nu acoperiți aparatul (cu pătură, prosop, etc.) când este cald.
- **Nu atingeți nicio parte a corpului cu aparatul.**

- Aparatul nu trebuie pornit niciodată dacă plăcile sunt închise. Asigurați-vă că acestea sunt deschise!
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când acesta funcționează.
- Nu scăpați aparatul și nu îl supuneți la șocuri mecanice puternice.
- Nu înfășurați cablul în jurul aparatului.
- Nu utilizați aparatul pe părul ud.

## DESCRIERE A PRODUSULUI

1. Plăci
2. Afișaj LCD
3. Buton + (mărește temperatura)
4. Buton - (reduce temperatura)
5. Comutator pornire/oprire
6. Blocare plăci
7. Cablu pivotant
8. Buclă pentru agățat





## FUNȚIONARE



1. Conectați aparatul la priză. Ecranul LCD luminează, este afișat OFF.
2. Porniți aparatul glisând comutatorul de pornire/oprire în stânga.
3. Aparatul are 8 setări de temperatură: 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C, 210°C, 220°C și 230°C. Apăsați butonul + pentru a crește temperatura. Apăsați butonul – pentru a reduce temperatura. Nu începeți să încălziți plăcile dacă acestea sunt blocate!

**ATENȚIE! Risc de ardere dacă temperatura selectată este prea mare!**

- Selectați temperatura potrivită tipului dumneavoastră de păr. Selectarea greșită a temperaturii și utilizarea incorectă a aparatului vă supune părul riscului de uscare sau ardere.
- Temperaturile scăzute sunt recomandate pentru părul slab și fin. utilizați temperaturi mai ridicate pentru păr normal, gros sau creț.
- Când utilizați produsul pentru prima dată, setați cea mai mică temperatură (160°C).
- Durează mai mult timp ca aparatul să reducă temperatura decât să o mărească.

4. Când aparatul se încălzește, temperatura de pe ecran pâlpâie. Aparatul a atins temperatura selectată și este gata de utilizare când temperatura nu mai pâlpâie.
5. Țineți aparatul de mâner. Păstrați întotdeauna o distanță sigură între aparat și corp.
6. Împărțiți părul în şuvițe de aproximativ 4 cm.
7. Puneți şuvița între plăci începând de la rădăcini. Închideți încet plăcile și trageți încet în jos până la vârfuri.
  - Atenție când vă îndreptați părul să nu vă atingeți corpul cu aparatul.
  - Este important să trageți plăcile încet în jos pentru ca fiecare fir de păr să fie încălzit uniform. Nu uitați, totuși, să nu țineți prea mult părul între plăci pentru a evita arderea sau deteriorarea părului.
8. Repetați pașii de mai sus și pentru restul părului.
9. Când ați terminat de utilizat aparatul, glisați comutatorul de pornire/oprire în dreapta pentru a opri aparatul și deconectați-l de la priză.
10. Înainte de curățarea și depozitarea aparatului, asigurați-vă că acesta s-a răcit complet,
11. Curățați și depozitați aparatul conform instrucțiunilor din capitolul "Curățare și depozitare".

## CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

- Înainte de curățare, asigurați-vă că aparatul este oprit, deconectat de la priză și că s-a răcit complet.
- Curățați aparatul cu un material textil moale, ușor umezi. Nu utilizați abrazivi sau agenți chimici pentru a curăța aparatul.
  
- Înainte de depozitare, asigurați-vă că aparatul este curat, uscat și că s-a răcit complet.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat și răcoros.
- Asigurați-vă că în timpul depozitării, cablul de alimentare nu este înfășurat în jurul aparatului.
- Utilizați bucla pentru agățare pentru a agăța aparatul.
- Pentru a asigura depozitarea în condiții de siguranță, aparatul a fost echipat cu un sistem de blocare al plăcilor:
  - Blocați plăcile mai întâi prin închiderea acestora și apoi glisați comutatorul în stânga în poziția .
  - Pentru a le debloca glisați comutatorul în dreapta în poziția .

## SPECIFICAȚII

**CARACTERISTICI PRINCIPALE**

Plăci ceramice mobile

Afișaj LCD

Se încălzește în mai puțin de 3 minute

Oprire automată (după 60 de minute)

Blocare placă

Cablu pivotant 360°

Inel pentru agatare

**DATE TEHNICE**

Putere: 48-52 W

8 setări de temperatură: 160°C/ 170°C/ 180°C/ 190°C/ 200°C/  
210°C/ 220°C/ 230°C

Alimentare: 110 – 240 V; 50/60 Hz

Greutate: 382,5 g

Dimensiuni:

Dispozitiv: 292 x 29,7 x 34,6 mm

Placa: 25 x 110 mm

Lungime cablu de alimentare: 1,8 m

**Romania****Reciclarea corecta a acestui produs****(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)**

Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugati să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

Ďakujeme Vám za zakúpenie výrobku značky TEESA. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.

#### BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

**Aby nedošlo k poškodeniu, alebo k zraneniu dodržujte pri používaní základné bezpečnostné opatrenia, vrátane tých, ktoré sú uvedené nižšie:**

1. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie.
2. Pred pripojením spotrebiča skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
3. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.
4. Nepoužívajte spotrebič na iný účel než je uvedené v tomto návode.
5. Spotrebič je potrebné čistiť a skladovať podľa inštrukcií obsiahnutých v kapitole „Čistenie a skladovanie“.
6. Vždy spotrebič vypnite:
  - ak nefunguje správne,

- ak spotrebič vydáva neštandardný zvuk, alebo ktorý svedčí o anomálii,
  - pred demontážou,
  - pred čistením,
  - ak sa nepoužíva.
7. Pri odpájaní spotrebiča od napájania uchopte a ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel.
  8. Spotrebič nesmú obsluhovať deti vo veku do 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osoby, ktoré nemajú vedomosti a skúsenosti potrebné na prevádzku zariadenia; s výnimkou ak bude zabezpečený dohľad a poučenie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a oboznámenie sa s možnými rizikami. Je potrebné poučiť deti, že spotrebič nie je hračka. Deti by nemali vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
  9. Spotrebič uchovávajte mimo dosahu detí.
  10. Neodpája teľný prívodný kábel môže byť vymenený výrobcom, servisným pracovníkom, alebo kvalifikovanou osobou.
  11. Zariadenie a napájací kábel udržiujte ďaleko od zdrojov tepla, vody, vlhkosti, ostrých hrán a ďalších faktorov, ktoré by mohli spôsobiť ich poškodenie.

12. Zvýšenú pozornosť venujte napájaciemu káblu, aby sa nedotýkal horúcich a ostrých hrán.
13. Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.
14. Je zakázané používať zariadenie, ak je napájací kábel poškodený, alebo zariadenie nepracuje správne.
15. Je zakázané vlastnoručne prevádzať opravy zariadenia a demontovať ho. Iba oprávnené osoby a kvalifikovaný personál môže zariadenie opraviť.
16. V prípade poškodenia sa skontaktujte s autorizovaným servisným strediskom, kde vám zariadenie skontrolujú / opravia.

### DÔLEŽITÉ



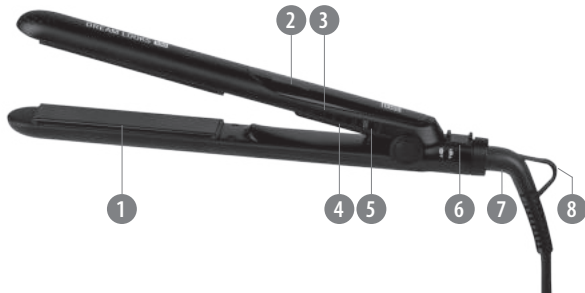
- Neponárajte zariadenie do vody ani ho neobsluhujte mokrými rukami.
- Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vaní, umývadiel a iných nádob naplnených vodou.
- Neumiestňujte ani neskladujte zariadenie na miestach, kde by mohlo dôjsť k pádu, alebo spadnutiu do vody.
- Ak prístroj spadne do vody, nevyťahujte ho, ale okamžite odpojte zástrčku od zdroja napájania.



- Zariadenie používajte a skladujte mimo dosahu horľavých materiálov. Platne žehličky dosahujú vysoké teploty (okolo 230°C), ktoré v kombinácii s horľavými materiálmi môžu spôsobiť požiar.
  - Je zakázané chytať žehličku blízko platní a za samotné platne, ak je zapnutá. Platne spotrebiča sú veľmi horúce a môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť popáleniny. Zabráňte preto kontaktu s pokožkou a očami. Spotrebič neprenášajte, ak je horúci!
  - Ak je zariadenie horúce, nezakrývajte ho (napr. dekou alebo uterákom).
  - **Nedotýkajte sa žehličkou žiadnej časti tela.**
- 
- Nezapínajte spotrebič, ak sú platne uzamknuté. Pred zapnutím spotrebiča dbajte na to, aby boli platne otvorené.
  - Nenechávajte zariadenie počas prevádzky bez dozoru.
  - Nevystavujte zariadenie pádu a otrasom.
  - Nenavíjajte sieťový kábel okolo zariadenia.
  - Nepoužívajte zariadenie na mokré vlasy.

## POPIS

1. Platne
2. LCD displej
3. Tlačidlo + (zvýšenie teploty)
4. Tlačidlo - (zníženie teploty)
5. Prepínač
6. Uzamknutie žehliacich platní
7. Otočný kábel
8. Úchyt na zavesenie



## POUŽITIE

1. Zapojte zástrčku napájacieho kábla do elektrickej zásuvky. LCD displej sa rozsvieti, zobrazí sa na ňom nápis OFF.
2. Zapnite spotrebič posunutím prepínača doľava.
3. Zariadenie má 8 úrovní nastavenia teploty: 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C, 210°C, 220°C a 230°C. Stlačením tlačidla + zvýšite teplotu. Stlačením tlačidla – znížite teplotu. Nenahrievajte žehličku, ak sú platne uzamknuté!



**POZOR! Riziko spálenia vlasov pri nastavenej veľmi vysokej teplote!**

- Nastavte teplotu vhodnú pre daný typ vlasov. Nesprávne zvolená teplota a nesprávne používanie žehličky na vlasy zvyšujú riziko vysušenia, prípadne spálenia vlasov.
  - Použitie nižších teplôt sa odporúča pri slabých, tenkých a lámavých vlasoch. Vyššie hodnoty teplôt je možné použiť pre normálne, hrubé a kučeravé vlasy.
  - Pri prvom použití žehličky sa odporúča nastaviť najnižšiu teplotu (160°C).
  - Platne sa nahrievajú rýchlejšie, ako odovzdávajú teplo.
4. Počas zohrievania spotrebiča teplota na displeji bliká. Žehlička na vlasy dosiahla nastavenú teplotu a je pripravená na

použitie, ak teplota prestane blikať.

5. Uchopte žehličku za rukoväť. Udržujte bezpečnú vzdialenosť od tela.
6. Rozdeľte vlasy na približne 4 cm pramienky.
7. Vložte pramienky medzi platne, začnúc od korieňov vlasov. Jemným stiskom platne zatvorte a pomaly presúvajte žehličku nadol ku končekom vlasov.
  - Počas žehlenia dávajte pozor, aby ste sa horúcimi platňami nedotkli žiadnej časti tela.
  - Pre správne vyrovnanie vlasov pomaly presúvajte žehličku, aby každý vlas dosiahol správnu teplotu. Dávajte však pozor, aby ste vlasy nedržali medzi platňami príliš dlho, pretože sa môžu prehriať a tým poškodiť.
8. Opakujte vyššie uvedené kroky pre úpravu zvyšku vlasov.
9. Po ukončení používania vypnite spotrebič presunutím prepínača doprava a následne ho odpojte od elektrickej zásuvky.
10. Pred čistením a uskladnením zariadenia sa uistite, že úplne vychladlo.
11. Čistite a skladujte zariadenie podľa pokynov uvedených v kapitole „Čistenie a uskladnenie“.

## ČISTENIE A SKLADOVANIE

- Pred samotným čistením sa vždy uistite, že je zariadenie vypnuté, odpojené od sieťovej zásuvky a že úplne vychladlo.
- Telo zariadenia čistite mäkkou a jemne navlhčenou handričkou. Na čistenie nepoužívajte chemikálie ani čistiace prostriedky.
  
- Pred uložením zariadenia sa uistite, že je čisté, suché a že úplne vychladlo.
- Zariadenie skladujte na suchom a chladnom mieste.
- Počas skladovania sa uistite, že napájací kábel nie je ovinutý okolo žehličky.
- Držiak na zavesenie slúži na praktické uloženie zariadenia.
- Pre zabezpečenie bezpečného skladovania bol spotrebič vybavený zámkom žehliacich platní:
  - Ak chcete platne zablokovať, najprv ich zatvorte a potom presuňte poistku zámku doľava do polohy .
  - Ak chcete platne odblokovať, presuňte poistku zámku doprava do polohy .

## ŠPECIFIKÁCIA

**HLAVNÉ VLASTNOSTI**

Pohyblivé keramické platne

LCD displej

Zahrieva sa za menej ako 3 minúty

Automatické vypnutie (po 60 min)

Uzamknutie žehliacich platní

Otočná šnúra 360°

Závesné oko

**TECHNICKÉ PARAMETRE**

Príkon: 48-52 W

8 úrovní teploty: 160°C/ 170°C/ 180°C/ 190°C/ 200°C/ 210°C/  
220°C/ 230°C

Napájanie: 110 – 240 V; 50/60 Hz

Hmotnosť: 382,5 g

Rozmery:

Spotrebič: 292 x 29,7 x 34,6 mm

Platňa: 25 x 110 mm

Dĺžka kábla: 1,8 m



**Slovensko**  
**Správna likvidácia tohto produktu**  
**(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)**



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podprite opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebitelia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

Vyrobené v Číne pre LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

feesa®

[www.feesa.pl](http://www.feesa.pl)